12 — 17

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province B. C. District No. 12 S. District No. ____ {Enumeration District / District du recenseur} No. 17 {in / dans} Vancouver {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R. E. Shaw {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Lines. Lignes.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Maison.	Family or household. Famille ou ménage.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Street and lot or residential number if in town only or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Cantons ou paroisses, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou en cas de séparation légale.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if not born in it. Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. Months employed in 1910 in mining, lumbering, fishing, hunting, trapping, etc. Mentionner ici le nombre de mois employés en 1910 dans les mines, chantiers de bûcherons, pêcheries, chasse, trappage, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation. Nombre de semaines employées à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades. Nombre de semaines employées à d'autres emplois ou métiers en 1910.	Hours of work per day in chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. Gains total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers.	Rate of earnings per hour for those paid by the hour—Cents. Taux de salaire par heure pour les payés à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	For accidents or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can (1) speak English, (2) speak French, (3) speak both English and French. Sait (1) parler anglais, (2) parler français, (3) parler anglais et français.	INFIRMITIES. (Specify age when infirmity contracted.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée.) Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd et muet.	Crazy or insane. Aliéné ou imbécile.	Idiot or silly. Idiot ou faible d'esprit.	Lines. Lignes.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1			Duncan, William	137 Hastings E.	M	Lodger	S	Nov.	1885	25	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer			Yes		Farming	52		54		240									E				1
2			Duncan, Stephen	"	M	Lodger	M	June	1884	27	Scotland	1905		Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer			Yes		Farming	52		54		240									E				2
3			McKay, Johnny	"	M	Lodger	S	Sept.	1896	14	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter				Yes										4000				E				3
4			Callaghan, John	"	M	Lodger	S		1870	35	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Civil Eng.			Yes			45		11		2.00			20 cents	4.00			E				4
5			Morgan, Edward H.	"	M	Lodger	S	Dec.	1888	23	England	1909		English	Canadian	Anglican	Machinist			Yes		In Shop	52		44		1.00							E				5
6			Fitzgerald, William	"	M	Lodger	S	Nov.	1885	24	Ireland	1906		Irish	Canadian	R. Catholic	Marble Setter	R. Labourer		Yes					52	9	9		7.50						E				6
7			Carlson, Charles	"	M	Lodger	M	Jan.	1886	26	Sweden	1910		Swedish	American	Lutheran	Contractor			Yes											2.000	55	✓	38		E	Swedish		7
8			Kerr, Dmitra A.	"	M	Lodger	M	Sept.	1853	58	U.S.A.	1911		Irish	American	Methodist	Contractor			Yes															E				8
9			Harris, Ernest	"	M	Lodger	S	Nov.	1890	20	England	1910		English	American	Anglican	Butcher	Meat Cutter		Yes		In Shop	8	X	52	11	60			6.00					E				9
10			McPhee, Allan	"	M	Lodger	S	June	1860	50	Ontario			Scotch	Canadian	Presbyterian	Logger			Yes		Contract	20		34	10	54		4.00	3.00					E				10
11			Russell, Henry	"	M	Lodger	M	Feb.	1872	39	England	1910		English	Canadian	Anglican	Rubber	Watchman		Yes		In Store	24	26	80		3.00		350					E				11
12			Gambrell, Fred	"	M	Lodger	S	Aug.	1891	33	U.S.A.	1910		English	American		Laborer			Yes		In woods	52		60		2.00							E				12
13			McKay, Frances	"	M	Lodger	S	Dec.	1881	29	Quebec			Irish		Methodist	Labourer	Farmer		Yes		In woods	27		60		2.00							E				13
14			Perrin, Isaac	"	M	Lodger	S	Apr.	1882	25	Finland	1907		Finnish	Finnish	Lutheran	Logger			Yes		In Mine	52		60		2.00							E				14
15			Hughes, Frederick	"	M	Lodger	S	Oct.	1888	22	England	1905		English	Canadian	Anglican	Labourer			Yes		Glory Co.	52		60		2.00							E				15
16			Edgson, Robert	"	M	Lodger	S	Aug.	1889	21	England	1907		English	Canadian	Anglican	Rodgrer			Yes		Railway Co.	52		60		2.00							E				16
17			Delaney, William	"	M	Lodger	S	June	1890	20	U.S.A.	1910		Irish	American	R. Catholic	Millwright			Yes		In woods	52		44		3.00							E				17
18			Hantakis, Sarantos	"	M	Lodger	S		1889	21	Greece	1910		Greek	Greek	Greek Orthodox	Labourer			Yes		On Street	52		44		2.00							Greek				18
19			Pavlos, George	"	M	Lodger	S		1888	21	Greece	1911		Greek	Greek	Greek Orthodox	Labourer			Yes		On Street	25		44		2.00							E				19
20	22 1/12		Corfield, Percy	107 Hastings E.	M	Head	S		1881	30	England			English	Canadian	Anglican	Engineer			Yes			52		54		3.00							E				20
21	24 1/12		Johns, Richard	241 Hastings E.	M	Head	S		1884	27	Wales	1910		Welsh	Canadian		Mng Gas Work			Yes		In Store	52		54		3.00							E				21
22			Rumsey, George	"	M	Lodger	S		1852	55	U.S.A.	1909		English	American		Carpenter			Yes		In Shop	52		44		3.00							E				22
23	25 1/12		Howe, Joseph	241 Alexander	M	Head	S	July	1870	40	Hawaii	1902		Hawaiian	American		Cook				Yes			52		70								E				23
24	26 1/12		Eagleson, Lodowic	241 Alexander	M	Head	S	May	1882	29	Phillipine Is.	1905		Filipino	American	Roman Catholic	R. Catholic			Yes		In Saloon	52		60		2.00							E				24
25			Morales, Theodore	"	M	Lodger	S	Dec.	1884	24	Phillipine Is.	1907		Filipino	American	R. Catholic	Millhand			Yes		In Saloon	52		60		2.00							E				25
26			Peterson, Jesse	"	M	Lodger	S	June	1875	35	Phillipine Is.	1907		Filipino	American	R. Catholic	Millhand			Yes		In Saloon	52		60		2.00							E				26
27	27 1/12		Sanie, Frank	128 Main St.	M	Head	W.	July	1887	43	Italy	1888		Italian	Italian	R. Catholic	Track man			Yes		In Ry.	52		60		2.00							E				27
28																																								28
29																																								29
30																																								30
31	5	5	Kemp, Edwin	121 Hastings E.	M	Head	M	Sept.	1886	45	England	1907		English	Canadian	Anglican	Lumber Inspector			Yes															E				31
32			Ellen,		F	Wife	M	Feb.	1889	22	U.S.A.	1908		Irish	Canadian	Anglican	Keeping House																	E	Irish			32
33			Davies, William	"	M	Lodger	M	May	1867	44	U.S.A.	1910		English	American		Lumberman			Yes											2.500	48		100		E				33
34	28 1/12		Stamoch, Carpfan	107 Hastings E.	M	Head	S		1881	30	Greece			Greek	Greek	Greek Orth.	Restaurateur			Yes															E	Greek			34
35	6	6	Eriksson, John	109 Hastings E.	M	Head	M	March	1862	49	Denmark	1891	1907	Danish	Canadian	Lutheran	Logger			Yes															E				35
36			" Emma	"	F	Wife	M	Apr.	1868	42	Ontario			Scotch	Canadian	Methodist																			E	English			36
37			Brown, Charles	"	M	Lodger	S	Apr.	1893	18	U.S.A.	1911		American	American	None	Labourer			Yes			32		54		3.00							E				37
38			Swetze, Theodore	"	M	Lodger	S	Oct.	1889	21	U.S.A.	1907		Norwegian	American	Lutheran	Teamster			Yes			50		54		3.00							E	Norwegian			38
39			Corbe, Robert	"	M	Lodger	S	Aug.	1878	32	Ireland	1905		Irish	Canadian	Anglican	Labourer			Yes		On Street	50		44		2.00			3.50				E				39
40			Hennessy, John	"	M	Lodger	S	Mar.	1853	57	N. B.			Irish	Canadian	R. Catholic	Labourer			Yes		On Street	50		44		2.00			3.50				E				40
41			Seidl, Joseph	"	M	Lodger	S	Mar.	1895	18	U.S.A.	1910		German	American	R. Catholic	Labourer			Yes			52		48		2.00			3.50				E				41
42			Jones, Charles	"	M	Lodger	S	Oct.	1883	27	England	1904		English	Canadian	Anglican	Labourer			Yes		Street	36		44		2.00							E				42
43			Hutchinson, George	"	M	Lodger	M	Oct.	1877	33	England	1904		English	Canadian	Anglican	Butcher			Yes		In Shop	52		60		4.00			3.50				E				43
44	28 1/12		Stamoch, John	107 Hastings E.	M	Head	S		1878	33	Greece			Greek	Greek	Greek Orth.	Restaurateur			Yes															E	Greek			44
45			Stamoch		M	Lodger																																		45
46	7	7	Miles, Egan	107 Hastings E.	M	Head	M	Sept.	1862	48	Wales	1897		Welsh	Canadian	Presbyterian	Lodging House			Yes															E				46
47			" Clara	"	F	Wife	M	Feb.	1881	29	England	1889		English	Canadian	Anglican																			E				47
48			" George	"	M	Son	S	April	1898	12	U.S.A.	1897		Welsh	Canadian	Presbyterian																			E				48
49			Venson, Henry	"	M	Lodger	S	March	1877	32	England	1910		English	Canadian	Anglican	Plumber	Bakery		Yes		On Waterfront	52	0	52	44	3.00	3.00		3.50				E				49
50			Parlane, George	"	M	Lodger	S																																		50

46

L.H.